

肆、聲明事項：

☐ 本案係符合專利法第九十八條第一項☐第一款但書或☐第二款但書規定之期間，其日期為： 年 月 日。

☐ 本案申請前已向下列國家（地區）申請專利：

1. 專利合作條約；2001 年 04 月 10 日；PCT/EP01/0476
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

☐ 主張國際優先權(專利法第一〇五條準用第二十四條)：

【格式請依：受理國家（地區）；申請日；申請案號數 順序註記】

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

☐ 主張國內優先權(專利法第一〇五條準用第二十五條之一)：

【格式請依：申請日；申請案號數 順序註記】

- 1.
- 2.
- 3.

捌、新型說明：

新型所屬之技術領域

本創作係關於準備飲料時供萃取一物質用之裝置，該裝置係包括：

- 一固定之第一組件；
- 一第二組件，該第二組件係可沿一旋轉軸線相對該第一組件移動，該軸線係配置在該二組件之後方，每一組件之前方係具有一供萃取物質用之外殼；及
- 構件，該構件係供閉合與開啟該二組件之用，該構件係與該固定件及該可動件一體成形。

先前技術

在供密封匣萃取用之咖啡機具中，例如專利EP 412,570披露之裝置係無活動件，這樣，該機具係一件式機具及待命送至欲被萃取物質之外殼之水係處於90℃之高溫環境。因此水溫係不會降低。反之，在具有可移動件之機具中，如專利申請WO 94/02059及1999年8月31日申請之專利申請EP 99117107.5所披露，該機具之加熱本體係未接近欲被萃取物質之外殼。其結果，如起動該機具之控制件與該閥係一體成形於該機具中並係與該欲被萃取物質之外殼等距離配置，則有相當量之水待命。事實上，該閥係可使該加熱本體成空，至於該閥係不超過。該欲被萃取物質之外殼與該閥間之連接管路係保持滿水狀態，但該水係已冷卻。準備咖啡之間隔愈長，水溫係會愈降低，甚至影響後續準備咖啡之溫度。

新型內容

本創作標的係在降低待命水之量，這樣，自機具開始操作時起，僅對咖啡準備溫度有輕微之影響。

根據申請專利範圍第1項之前言部分，本創作係關於供準備飲料時萃取一物質用的裝置，其中該裝置係包括一控制件及一閥連接於該控制件，其係置於該可動之第二組件之上端部份，這樣，該控制件及該閥係接近供欲被萃取物質用之該外殼。

待命水之量係大量減少。例如，未根據本創作配置時，有10-15毫升之水，當根據本創作配置時，即減少至只有1-3毫升之水。也就是說，就40-100毫升咖啡而言，即使於相當長時間之中斷後，第一次所沖之咖啡係具有與使用本創作裝置所沖其他次數之咖啡相同的溫度。在傳統系統中即不如此，因其大量之待命水可使所提供之咖啡溫度低5°C。

用於開啟與閉合該二組件之構件係可為任何型別者，特別係可用前述說明於歐洲專利99117107.5之裝置。

系統之控制係直接作用於水流之方向，就是說，作用於分配水之閥。在本創作之裝置中，該控制件及其所附屬之閥係具有一停止位置，一飲料準備位置及一蒸汽形成位置。在停止位置，剩餘之水係排除，此僅在當該控制件轉向該停止位置，就是說在萃取終止時，剩餘之水即被排除，例如一咖啡匣的例子。在飲料準備位置，來自加熱本體之水係直接進入該欲被萃取物質之外殼，經一段必要之時間萃取該匣。如前述，於萃取終止後，即恢復至停止位置。最後一位置係蒸汽產生位置，例如於準備卡不幾諾咖啡時之使牛奶加溫。

根據本創作所使用之閥型別係不關緊要。但最好係使用一陶瓷閥。

根據本創作之裝置通常係用人工操作。同時也可使用具有藉電子控制之電螺管閥，以使咖啡在達預定之量時停止。

實施方式

就供飲料準備之裝置係包括：

- 一固定之第一組件(1)；
- 一第二組件(2)，該第二組件係可沿一旋轉軸(3)相對該第一組件移動，該軸係配置在該二組件之後方，每一組件(1，2)之前方係分別具有一供欲被萃取之物質用之外殼(4)及(5)；
- 該裝置係更進一步包括一構件，該構件係供閉合與開啟該二組件之用，該構件係包括一雙臂式閉合槓桿(6)與及二拉桿(7)。

該裝置以及其功能係說明於前述之歐洲專利申請案中。

一閉合槓桿(6)係包括夾緊部份(8)及致動槓桿部份，該桿係可彎90°。該拉桿係可具有一筆直末端，或如圖所示具有一呈彎曲狀之末端。外殼(4)係包括一週邊輪緣(9)及外殼(5)係包括一週邊輪緣(10)。

閉合槓桿(6)之二臂係以可旋轉方式扣緊於該第二組件(2)兩側之一第一軸(11)之上及該拉桿(7)係以可旋轉方式扣緊於該第一組件(1)兩側之一第二軸(12)之上。該閉合槓桿二臂相對該夾緊部份(8)之二端及該拉桿(7)之二端係沿一第三可動軸(13)彼此成一體，在此情況中閉合槓桿係與該桿協同操作

，以確保根據本創作之裝置的開啟與閉合。

消費者在該外殼(4)中置入欲被萃取之一包或一匣(未示出)，而後，向前以箭頭A所示方向拉動該閉合槓桿(6)之夾緊部份(8)，這樣，係致使該槓桿繞軸(11)旋轉，然後驅動該拉桿(7)沿軸(13)向上致使該移動件(2)下降(箭頭B)向該固定件(1)。當閉合槓桿大致達一水平位置及該拉桿達一垂直位置時，係達閉合位置。在此時，該外殼(4，5)之週邊輪緣(9，10)係彼此面對面且必須確保該裝置係高度密封。

圖2及圖3係說明該未示於圖1中之控制裝置，該裝置係配置於移動件(2)上方之圖1所示區域C中。相同之元件係賦予相同之參考號碼。移動件(2)係包括一欲被萃取匣之外殼(5)及一週邊輪緣(10)。閥(14)係經導管(16)引導熱水進入，經導管(17)使熱水排除或經導管(21)引導熱水至匣或供產生蒸汽之用。該項操作係藉控制件(15)完成，為此目的，該控制件(15)係與一具有交換槽縫之碟一體成形，及該碟係視其位置而定使該主熱水進口(23)與排水出口(19)或至欲被萃取之匣之排水出口(18)或蒸汽產生出口(20)相通。

該裝置之功能如下：一匣係置於該外殼(4)內及使用者係藉該夾緊部份(8)壓下該移動件(2)使之閉合。而後，在停止時，該裝置係在如圖2所示之位置，該匣係在該外殼(5)內及該針(22)刺入該匣之頂部。然後，使用者係向其本身拉動該控制件(15)，進而置該裝置於如圖3所示之位置，熱水係經導管(16)及(21)而後達該針(22)以供萃取該匣用。萃取係說明於專利申請WO 94/02059中，復因萃取非係本創作之主題，故不予重

述。咖啡係流入置於該外殼(4)下方之杯中。當杯中咖啡已達所需之量時，使用者係向後推該控制件(15)使之恢復圖2所示之位置，此時剩餘之水即經導管(17)排出。

如前述，當機具不用時，此時待命之1-3毫升水係存留於導管(21)中。此少量之水係不影響咖啡之最後溫度，即整杯咖啡之溫度係不會減低。

圖式簡單說明

下述係參照隨附圖式說明，該圖式係包括：

圖1係具有活動組件之飲料準備裝置的透視圖；

圖2係根據本創作之裝置在停止位置的示意圖；及

圖3係根據本創作之裝置在準備咖啡位置的示意圖。

元件符號說明

- | | |
|----|---------|
| 1 | 固定之第一組件 |
| 2 | 第二組件 |
| 3 | 旋轉軸 |
| 4 | 外殼 |
| 5 | 外殼 |
| 6 | 雙臂式閉合槓桿 |
| 7 | 拉桿 |
| 8 | 夾緊部份 |
| 9 | 週邊輪緣 |
| 10 | 週邊輪緣 |
| 11 | 第一軸 |
| 12 | 第二軸 |

M257165

13	第三可動軸
14	閥
15	控制件
16	導管
17	導管
18	出口
19	出口
20	出口
21	導管
22	針
23	主熱水進口

伍、中文新型摘要：

本發明係關於準備飲料時供萃取一物質用之裝置，該裝置係包括：

- 一固定之第一組件；
- 一第二組件，該第二組件(2)係可沿一旋轉軸線(3)相對該第一組件移動，該軸線係配置在該二組件之後方，每一組件之前方係具有一供欲被萃取之物質用之外殼(5)；及
- 構件，該構件係供閉合與開啟該二組件之用，該構件係與該固定件及該可移動件一體成形；

該裝置係更進一步包括一控制件(15)及一閥(14)連接於該控制件，其係置於該可移動之第二組件(2)之上端部份，這樣，該控制件(15)及該閥(14)係接近供欲被萃取之物質用之該外殼(5)。

陸、英文新型摘要：

The present invention relates to a device for the extraction of a substance for the preparation of a beverage, comprising

- a fixed first component,
- a second component moveable (2) relative to the first along an axis of rotation (3) arranged at the rear of said two components, the front of each component forming a housing (5) for the substance to be extracted, and
- means for closing and opening the two components, said means being integral with the fixed part and with the moveable part,

said device comprising, furthermore, a control (15) and a valve (14) associated with said control, which are placed on the upper part of the moveable second component (2), in such a way that said control (15) and said valve (14) are near to the housing (5) for the substance to be extracted.

柒、指定代表圖：

(一)本案指定代表圖為：第（ 2 ）圖。

(二)本代表圖之元件代表符號簡單說明：

2	第二組件
3	旋轉軸
5	外殼
10	週邊輪緣
11	第一軸
14	閥
15	控制件
16	導管
17	導管
18	出口
19	出口
20	出口
21	導管
22	針
23	主熱水進口

拾、圖式：

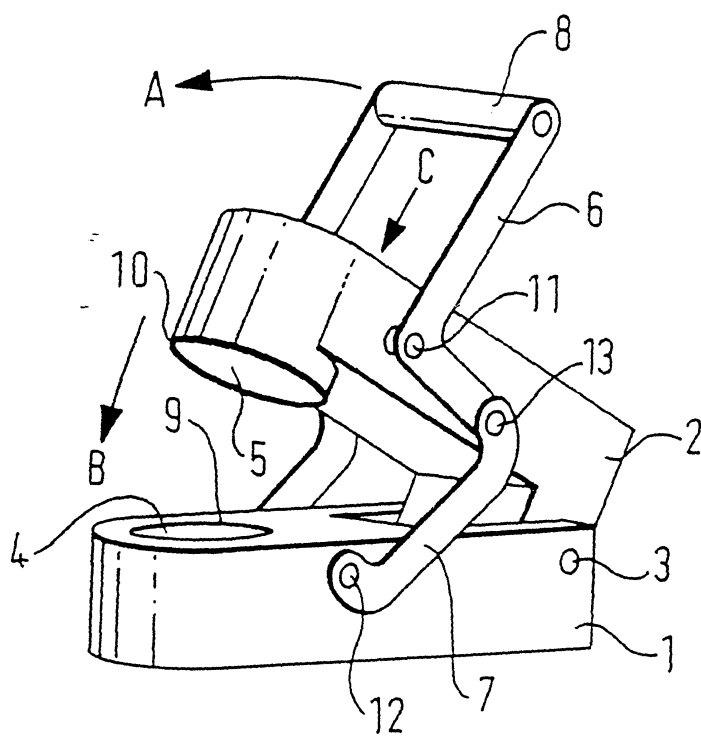


圖 1

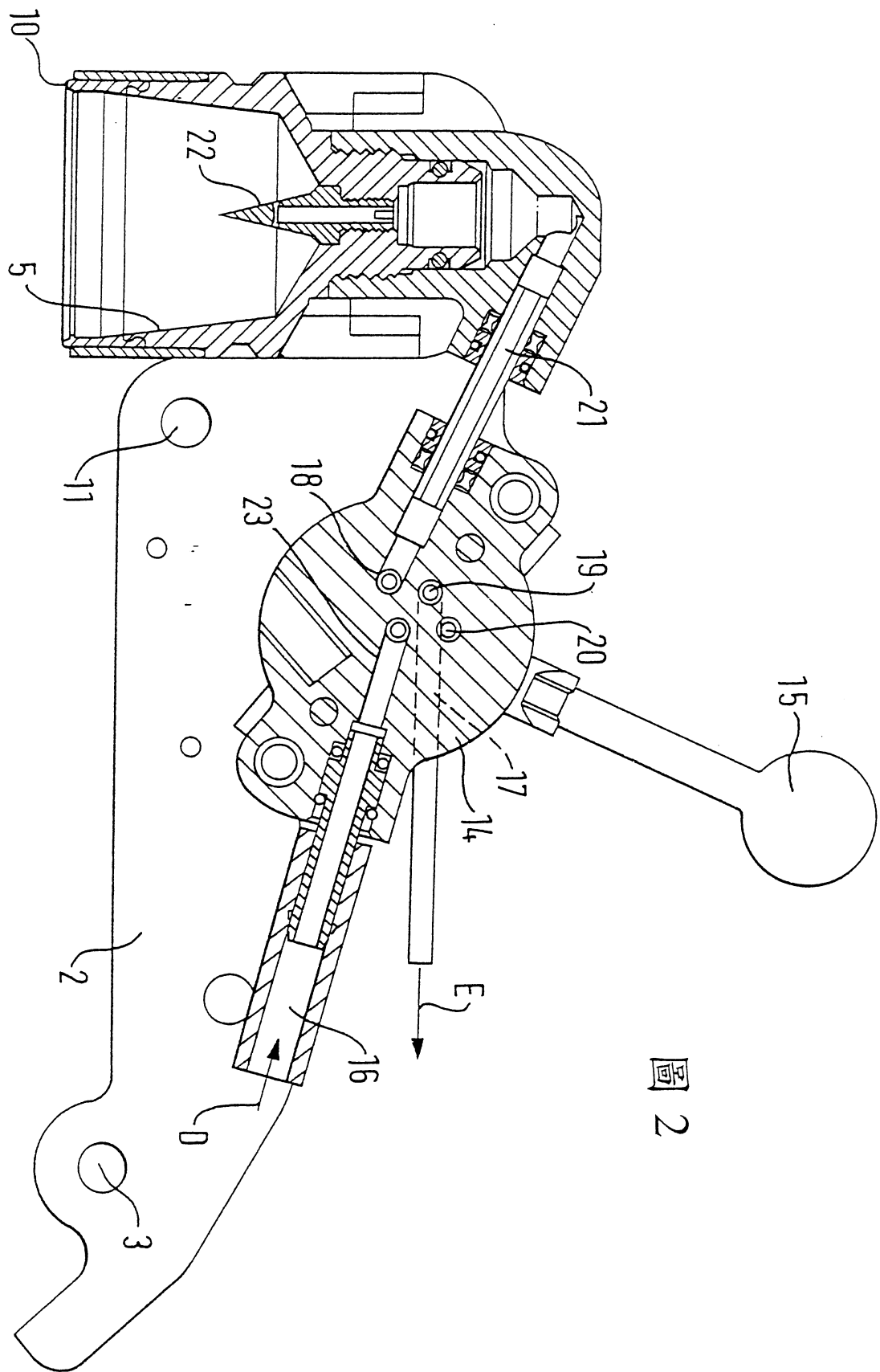


圖 2

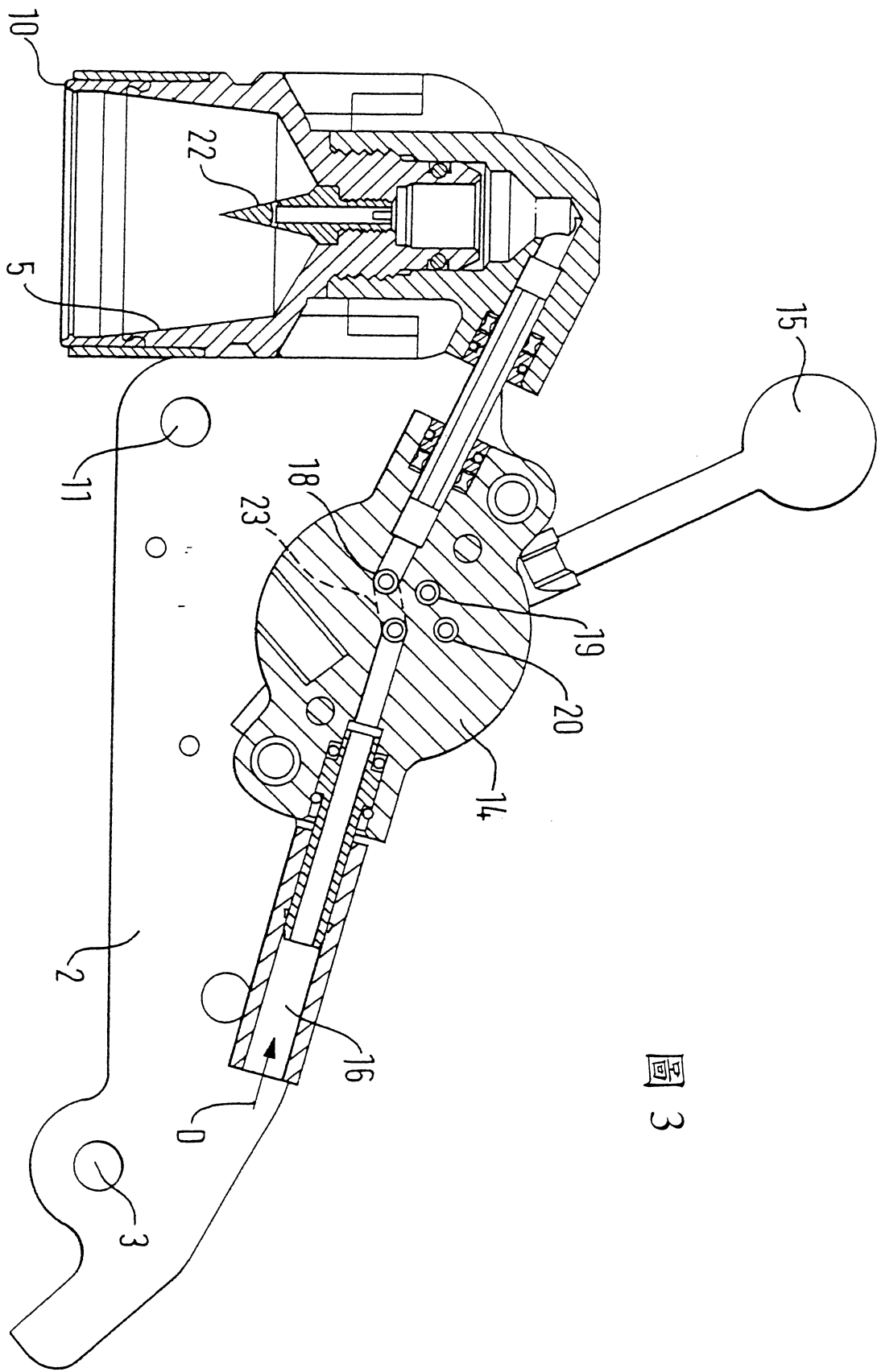


圖 3

公 告 本

新型專利說明書

M257165

修正 本 93.11.22
補充

中文說明書替換頁(93 年 11 月)

(本說明書格式、順序及粗體字，請勿任意更動，※記號部分請勿填寫)

※ 申請案號：092220736 (由 90108942 改請)

※ 申請日期：90.4.13

※IPC 分類：A47J 31/06

壹、新型名稱：(中文/英文)

供準備飲料時萃取一物質用之裝置

DEVICE FOR THE EXTRACTION OF A SUBSTANCE FOR THE
PREPARATION OF A BEVERAGE

貳、申請人：(共 1 人)

姓名或名稱：(中文/英文)

瑞士商雀巢製品股份有限公司

SOCIETE DES PRODUITS NESTLE S. A.

代表人：(中文/英文)

諾曼. 維利 /ROMAN VUILLE

住居所或營業所地址：(中文/英文)

瑞士威威市(郵政信箱 353 號)

國 籍：(中文/英文)

瑞士/ SWITZERLAND

參、創作人：(共 3 人)

姓 名：(中文/英文)

1.克利普 亞歷桑大 KOLLEP ALEXANDRE

2.費雪兒 丹尼爾 FISCHER DANIEL

3.史特吉 米斯查 STIEGER MISCHA

住居所地址：(中文/英文)

1.瑞士陸特利市奇米查尼斯路 25 號

2.瑞士羅曼索恩市葛魯德斯特路 15 號

3.瑞士聖葛蘭市哈根布其斯特路 30c 路

國 籍：(中文/英文)

1-3 均瑞士/ SWITZERLAND

玖、申請專利範圍：

1. 一種供準備飲料時萃取一物質用之裝置，該裝置係包括：

- 一固定之第一組件；
- 一第二組件，該第二組件係可沿一旋轉軸線相對該第一組件移動，該軸線係配置在該二組件之後方，每一組件之前方係具有一供欲被萃取之物質用之外殼；及
- 構件，該構件係供閉合與開啟該二組件之用，該構件係與該固定件及該移動件一體成形；

該裝置之特徵係在包括一控制件及一閥連接於該控制件，其係置於該可活動第二組件之上端部份上，其方式為，該控制件及該閥係接近供欲被萃取之物質用之該外殼，及該控制件及相關聯之閥具有一停止位置，一準備飲料位置及一產生蒸汽位置。

2. 如請求項 1 之裝置，其中該閥為一陶瓷閥。